

# News at random

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK**

Band (Jahr): - **(1960)**

Heft 1374

PDF erstellt am: **28.04.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

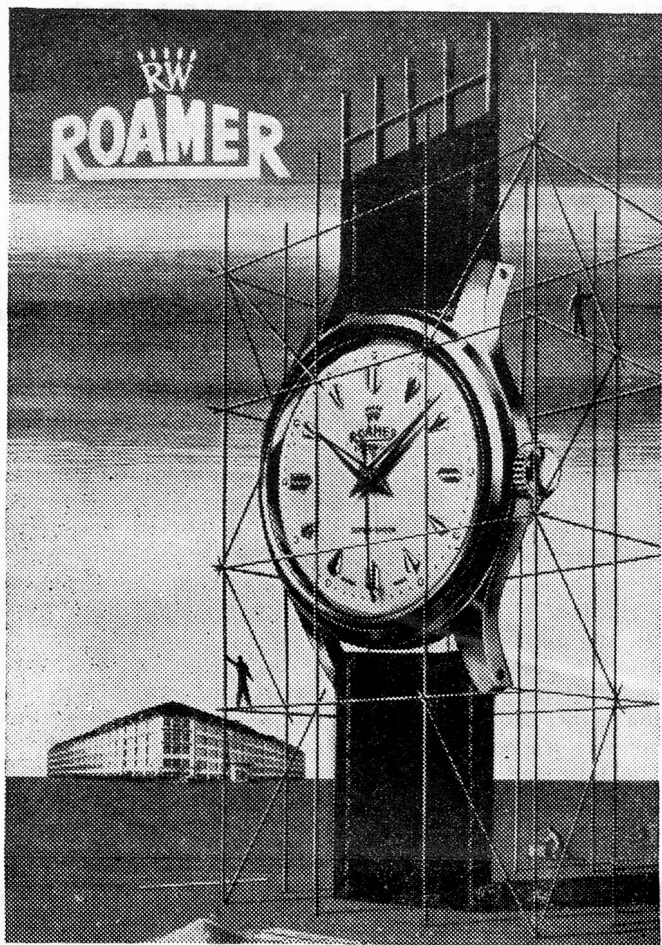
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>



## Engineered for Quality

*One of the world's most desired watches.*

The ROAMER watch is one of Switzerland's precision products. In a factory established in 1888 over 1200 highly skilled craftsmen produce and assemble every part that goes into the ROAMER movement.

## THE FLORAL HOUSE

ELSIE FINGER (SWISS)

237 JUNCTION ROAD, TUFNELL PARK, LONDON, N.19  
Phone: ARChway 3711 (NORth 5942 out of business hours)

### FLOWERS FOR ALL OCCASIONS

As a member of Interflora, we can arrange for Flowers to be delivered any time, anywhere in the World.



The "Aargauische Kunstverein" has celebrated its 100th jubilee, on which occasion an exhibition was held at the "Kunsthaus" in Aarau, of pictures in private possession in the canton of Aargau. [A.T.S.]

\* \* \*

C. Laurent, a former bank manager, of Geneva, who has been on remand for the last twenty-eight months on a charge of defalcation, has been granted bail with 30,000.— francs securities. [A.T.S.]

\* \* \*

### DEATHS

The following deaths are reported from Switzerland:

Colonel Roland Perrin, a former member of the Instructors Corps, in Fribourg, at the age of 80.

Albert Burrus, in Boncourt, aged 83. The deceased entered the tobacco and cigarette manufacturing concern of "Burrus & Cie", Boncourt, in 1896, and in 1911, with his brother, the late National Councillor Henry Burrus, took over the management of the oldest cigarette manufacturing firm in Switzerland.

Louis Baudit, well-known Swiss painter, in Geneva, aged 90.

Paul Droz, from 1911 to 1944 manager of the "Crédit Suisse" Geneva, in Geneva, at the age of 79.

Anton Deschwanden, in Stans, aged 84. The deceased was at one time a member of the Government of the canton of Nidwalden, and a Judge of the Superior Court in Nidwalden.

Anton Flueler, painter and art critic, in Stans, at the age of 62.

Fritz Hüsler, from 1907 to 1942 "Kantonsbaumeister" of Solothurn, in Solothurn, aged 86.

Beda Jung, editor of the paper "Nordschweiz", and for thirty-five years Head of the "Vereinsdruckerei, A.G." Laufen, in Laufen, at the age of 62.

Remy Quennoz, for 54 years proprietor of the Hotel de la Paix, Sion, in Sion, aged 80.

Dr. Max Kurz, in Zurich, at the age of 85. The deceased was at one time Head of the scientific laboratory of the "Badische Anilin- und Sodafabrik" Ludwigshafen a. Rh., and from 1926 to 1939, Honorary Swiss Consul for Baden and the Rheinpfalz. In 1946 the Federal Institute of Technology (ETH) Zurich honoured him with the degree of *doctor honoris causa*.

Adolf Ritter, station-master, and a member of the Grand Council of the canton of Schaffhausen, in Stein a. Rh., aged 61.

Dr. Giovanni Bolzani, from 1929 to 1950 Director of the Beata-Vergine Hospital, Mendrisio, in Lugano, at the age of 72.

Professor Max Waiblinger, *Ordinarius* for "Strafrecht und Strafprozessrecht" at the University of Berne, aged 57. [A.T.S.]

\* \* \*

### ARMY

Army-corps Commander Robert Frick, "Ausbildungschef" of the Swiss army, and Brigadier Hans Eichin have accepted an invitation of the German "Bundeswehr" to visit military establishments in Western Germany.

Twelve foreign military attachés accredited to the Confederation have paid a two-day visit to the "Schiesschule" Walenstadt. They watched army and tank manoeuvres on the "Schwanden Alp".

Sergeant André Ruchat (24), of the 5th air squadron, crashed with a Hunter aircraft at the military airport of Meiringen and was killed. [A.T.S.]

**ANNIVERSARY**

Maurice Zermatten (50), of Sion, author, and commander of the 6th Fribourg regiment. The "Jubilar" is the author of some sixty novels. [A.T.S.]

**DONATIONS AND LEGACIES**

Dr. J. Ragaz-Fricker, of Chur, and Fräulein Christine Ragaz, of Zurich, have made a donation of 150,000.— francs to the "Evangelischen Alters- und Pflegeheim" Chur. The same institution has also received a legacy of 160,000.— francs from the late sisters Risch, of Chur.

Mr. Otto Bischof, textile manufacturer, of St. Gall, has made a donation of 50,000.— francs to his native commune of Grub (Ct. St. Gall) towards the costs of a new school building. [A.T.S.]

**DIAMOND WEDDING ANNIVERSARIES**

Mr. and Mrs. Louis Deppen-Bonzon of Chessel, Mr. and Mrs. A. Geiger-Holzer of Steineloeh near Arbon, Mr. and Mrs. O. Laubscher-Bangerter of Geroltingen, Mr. and Mrs. F. Rupanner-Sonderegger of Altstaetten, Mr. and Mrs. L. Ranzato-Campagnari of Chur, Mr. and Mrs. F. Frei-Meister of Neuhausen a. Rheinfall. [A.T.S.]

**TRAFFIC ACCIDENTS**

Ernst Bühner (51), "Kantonsrat" of Hofen (Ct. Schaffhausen), lost his life in a motor-car collision at Thayingen.

Two motor-cars were involved in a collision on the road between Lausanne and Renens. Several persons were injured, and René Masson (35), of Chailly-sur-Lausanne, was killed.

One person was killed and several were injured when a motor-car, on overtaking, collided with an oncoming car on the road between Hausen and

Maegenwil. The person killed was Edwin Grüter (68), a former School-teacher, of Lucerne.

Two motor-cars were involved in a head-on collision at Bergdietikon (Ct. Aargau). One of the passengers, Mrs. J. Glückin-Gertsch (40), of Aarau, received fatal injuries. [A.T.S.]

**VARIOUS**

4,247,100 watches were exported from Switzerland in September 1960, to the value of 116.5 million francs.

The "People-to-People" cartoonist committee — under the honorary presidency of President Eisenhower — has awarded a first prize (gold medal and \$100) to the caricaturist, Jürg Spahr, of Basle.

In honour of the talented Swiss poet Paul Budry, whose contribution to the tourist literature was marked by his mastery of the French language, the clarity of his style and the richness of his vocabulary, the Paul Budry Foundation has created a new literary prize. Every two years awards will go to the three authors of the French tongue who submit the best works on Switzerland or one of its regions (poem, novel, article, etc.). The first prize will consist of 1,000.— francs, plus a monthly season ticket on the Swiss railways. The 2nd and 3rd prize-winners will each receive 500.— francs. Texts, accompanied by a special registration form, must be submitted to: Foundation Paul Budry (Prix littéraire), Pro Arte, St. Saphorin (Lavaux), Switzerland.

As from 1st September 1960 the following categories of vehicles are admitted temporarily into Switzerland without customs documents: 1, Private motor vehicles of all types, including caravan and

**CITY SWISS CLUB****95th Annual Banquet and Ball**

FRIDAY, 18th NOVEMBER 1960

at the

DORCHESTER HOTEL, PARK LANE, LONDON, W.1

**RECEPTION 7 p.m. • DINNER at 7.30 p.m. • DANCING until 2 a.m.**

**Orchestra: ARTHUR SALISBURY and his Ten-Piece Band**



**EVENING DRESS (TAILS OR DINNER JACKETS)**

**TICKETS £2 2s. (including gratuities)**

*Tables for parties of 8 to 12 can be arranged in due course*





## FIRE & ACCIDENT INSURANCE

### DIRECTORS

SIR EDWARD WILSHAW, K.C.M.G., D.L., J.P., LL.D., F.C.I.S.  
(Chairman)  
THE RT. HON. VISCOUNT ADDISON.  
S. CHARLES BOSTOCK.  
SIR FRANK NEWSON-SMITH, BART., M.A., D.C.L.  
W. SCHWEIZER.  
SIR DENIS TRUSCOTT, G.B.E., T.D.

### HEAD OFFICE:

THE BEDFORD GENERAL INSURANCE COMPANY LTD.  
FAIRFAX HOUSE: FULWOOD PLACE: HIGH HOLBORN: LONDON W.C.1  
Telephone: CHAncery 8833 (20 Lines).

Kettners Restaurant has no music and is not  
luxurious . . . but the Food and Wine are  
superb.



Roast Surrey  
Capon,  
Roast Aylesbury  
Duckling  
served every day

baggage trailers; 2, Commercial vehicles carrying passengers or goods (including trailers); 3, Tractors, breakdown vehicles, recording vehicles (radio or television), ambulances, hearses, racing cars, test vehicles.

\* \* \*

In July 1960 British visitors topped the list of foreign visitors to Switzerland with an increase of 11.2 per cent. They spent 507,493 nights in Swiss Hotels as compared with 456,421 during July 1959. The comparative figures for other countries are: Germany 465,811; France 454,027; U.S.A. 301,622; Belgium 251,007; Netherlands 161,350; and Italy 117,758.

\* \* \*

The Automobile Club of Switzerland (ACS) has invited some 1,000 Swiss hotels and restaurants bearing the ACS "Recommended" red triangle to forget about "heavy" meals at noon and serve motorists light "auto lunches" instead. It is hoped that this will make many adherents of the dust-sprinkled roadside picnics change their minds, and bring them back into the spotless dining rooms and open-air cafés of Switzerland's famous innkeeping industry.

## Nouvelle Société Helvétique (LONDON GROUP)

Tuesday, 15th November, 1960, at 7.45 p.m.  
at the Swiss Hostel for Girls,  
9, Belsize Grove, N.W.3.

### OPEN MEETING

CAUSERIE (in French) par MADAME  
SOPHIE WYSS: sur le Dr. E. A. VICTOR  
GROSS, archéologue Suisse, et ses recherches  
sur des village lacustre.

Refreshment service with coffee or tea (3/6d.), inclusive  
from 6.30 p.m. onwards.

Will members and friends intending to be present please  
inform the Warden of the Swiss Hostel not later than  
Tuesday, 15th November, between 11 a.m. and noon.

(Tel. PRIMrose 6856)



## THERE'S VARIETY AND *Quality* IN Panda RIBBONS

Everyone wants these wonderful ribbons manufactured  
by Selectus Limited. They are made in a host of traditional  
and fashion colours and in many qualities - plain and fancy, in  
Nylon, "Terylene" and Rayon. Ask for Panda and be sure of the best.

SELECTUS LIMITED • BIDDULPH, STOKE-ON-TRENT.



WHOLESALE  
AND SHIPPING

Telephone—Biddulph 3316-7  
Telegrams—Selectus, Stoke-on-Trent